

# คำแนะนำในการเขียนบทความลงวารสารโรงพยาบาลชลบุรี

## คำแนะนำทั่วไป

วารสารโรงพยาบาลชลบุรี เป็นวารสารทางวิชาการของโรงพยาบาลชลบุรี เริ่มเผยแพร่ตั้งแต่ปี พ.ศ. 2518

## วัตถุประสงค์ของวารสาร

เพื่อเผยแพร่ความรู้ที่ได้จากการวิจัย หรือศึกษาค้นคว้า หรือนวัตกรรมต่างๆ และความเคลื่อนไหวด้านวิชาการทางการแพทย์ ทันตแพทย์ เภสัชกรรม วิทยาศาสตร์การแพทย์ การพยาบาลและสาธารณสุข

เป็นสื่อสัมพันธ์ทางวิชาการระหว่างผู้ปฏิบัติงานในโรงพยาบาลชลบุรี และผู้ที่เกี่ยวข้อง เพื่อเสริมสร้างความรู้ความก้าวหน้าด้านวิชาการ และความเข้าใจอันดี

## ประเภทของบทความ

เรื่องที่จะส่งตีพิมพ์ ได้แก่

1. นิพนธ์ต้นฉบับ (Original articles) ได้แก่ บทความที่เสนอผลงานใหม่ที่ได้จากการศึกษาค้นคว้าวิจัย รายงานผู้ป่วย หรือนวัตกรรมใหม่ที่ได้จากการศึกษาค้นคว้าวิจัย รายงานผู้ป่วย หรือนวัตกรรมทางด้านการแพทย์ ทันตแพทย์ เภสัชกรรม วิทยาศาสตร์การแพทย์ การพยาบาล และสาธารณสุขที่ยังไม่เคยตีพิมพ์ในวารสารหรือหนังสืออื่นๆ

2. รายงานผู้ป่วย (Case report) เป็นรายงานผู้ป่วยที่น่าสนใจ เช่น การบาดเจ็บ, ความผิดปกติหรือโรคที่พบได้ยาก และที่น่าสนใจหรือใช้วิธีการนวัตกรรม หรือเครื่องมือใหม่ในการรักษาผู้ป่วย

3. บทความพินิจวิชาการ (Review articles) ได้แก่ บทความที่ได้จากการรวบรวมนำเอาความรู้เรื่องใดเรื่องหนึ่งซึ่งตีพิมพ์ในวารสารหรือหนังสือต่างๆ หรือจากผลงานและประสบการณ์ของผู้นิพนธ์นำมาเรียบเรียงและวิเคราะห์วิจารณ์หรือเปรียบเทียบกันเพื่อให้เกิดความลึกซึ้งหรือเกิดความกระจ่างในเรื่องนั้นมากยิ่งขึ้น

4. บทความพิเศษ (Special article) เป็นบทความวิชาการที่เกี่ยวข้องทางด้านการแพทย์ ทันตแพทย์ เภสัชกรรม การสาธารณสุข และวิทยาศาสตร์การแพทย์ อาจมีลักษณะเป็นบทวิเคราะห์วิจารณ์ หรือบทความทางด้านการบริหารที่เกี่ยวข้องและเห็นว่าเป็นประโยชน์

5. บทความการศึกษาต่อเนื่อง (Continuing education article) เป็นบทความทางวิชาการเพื่อฟื้นฟูความรู้ทางการแพทย์และพยาบาล เป็นบทความที่จัดทำขึ้นเองหรือรวบรวมจากคำบรรยายพิเศษ การจัดสัมมนาทางวิชาการ หรือวารสารสโมส และอื่นๆ โดยได้รับการรับรองจากคณะกรรมการการศึกษาต่อเนื่องทางการแพทย์ของโรงพยาบาลชลบุรี

6. ปัญหาทางด้านคลินิก รังสีวิทยาและพยาธิวิทยา (Clinico radio-pathological quiz) เพื่อให้ผู้อ่านได้ฝึกทักษะในการวินิจฉัยแยกโรคต่างๆ ที่อาจพบในระหว่าง

การปฏิบัติงาน

7. จดหมายถึงบรรณาธิการ (Letter to editor) เป็นคำถามหรือข้อคิดเห็นในเรื่องวิชาการที่ผู้อ่านส่งมา และเห็นว่า จะเกิดประโยชน์ต่อผู้อ่าน

8. ปกิณกะ (Miscellany) ได้แก่ บทความอื่นๆ หรือรายงานที่เกี่ยวข้องกับด้านการแพทย์ สาธารณสุข และสิ่งแวดล้อมที่เป็นประโยชน์หรือบทความที่ส่งเสริมความเข้าใจอันดีในหมู่ผู้ปฏิบัติงานในโรงพยาบาลชลบุรีและผู้เกี่ยวข้อง

## การติดต่อส่งบทความ

ส่งจดหมายพร้อมบทความเพื่อตีพิมพ์/หรือข้อคิดเห็นเกี่ยวกับบทความในวารสารได้ที่บรรณาธิการโรงพยาบาลชลบุรี อ.เมือง จ.ชลบุรี 20000 โทรศัพท์ 038-931599 โทรสาร 038-797087 บทความที่ส่งทางไปรษณีย์ให้ส่งต้นฉบับจริงและสำเนาอีก 2 ชุด พร้อม CD ข้อมูลหรือส่งต้นฉบับทาง E-mail มายังบรรณาธิการ โดยต้นฉบับเนื้อหาเป็นไฟล์ word รูปภาพเป็น tif หรือ jpeg โดยส่งได้ทางเว็บไซต์ของวารสาร <http://journal.cbh.moph.go.th:8080/journal> หรือทาง E-mail address [dr.tomfs@cpird.in.th](mailto:dr.tomfs@cpird.in.th) บทความที่ตีพิมพ์สามารถดูได้ทางเว็บไซต์ของวารสาร

## เกณฑ์การพิจารณาตีพิมพ์

บทความทางวิชาการ ได้แก่ งานวิจัย รายงานผู้ป่วย และบทความพินิจวิชาการ จะได้รับการพิจารณากลั่นกรองโดยผู้ทรงคุณวุฒิอย่างน้อย 2 ท่าน โดยผู้ส่งบทความและผู้พิจารณา จะไม่ทราบชื่อของกันและกัน สำหรับบทความของบุคคลภายในโรงพยาบาลชลบุรี จะได้รับการพิจารณาจากผู้ทรงคุณวุฒิภายนอกโรงพยาบาลชลบุรี ทั้งนี้บทความที่ส่งมาตีพิมพ์ต้องไม่เคยตีพิมพ์หรืออยู่ระหว่างการพิจารณาตีพิมพ์ของวารสารอื่น

บทความที่เกี่ยวข้องกับการวิจัยในมนุษย์ จะได้รับการพิจารณาตีพิมพ์ในวารสารโรงพยาบาลชลบุรี เฉพาะงานวิจัยที่ผ่านความเห็นชอบของคณะกรรมการจริยธรรมการวิจัยในมนุษย์ โดยต้องแนบสำเนาของคณะกรรมการจริยธรรมการวิจัยในมนุษย์มาด้วย

รายงานวิจัยหรือบทความในวารสารโรงพยาบาลชลบุรี ถือเป็นความคิดเห็นของผู้เขียนเท่านั้น ทางคณะผู้จัดทำวารสารไม่จำเป็นต้องเห็นพ้องด้วยเสมอ

## การเตรียมต้นฉบับ

ต้นฉบับพิมพ์คอมพิวเตอร์ในโปรแกรม Microsoft word 2010 ด้วยตัวอักษร Angsana New ขนาด 16 ใช้ตัวเลขอารบิกและใส่เลขหน้ากำกับมุมด้านขวามือ ใช้กระดาษขนาด A 4 เว้นระยะขอบ 1 นิ้ว ทั้ง 4 ด้าน ความยาวไม่เกิน 15 หน้า

1. หน้าปก (Title pages) กำหนดทั้งภาษาไทยและภาษาอังกฤษ โดยประกอบด้วย

1.1 ชื่อเรื่อง  
1.2 ชื่อ-สกุล ผู้นิพนธ์ทุกท่าน พิมพ์อยู่ที่ชื่อเรื่อง โดยเรียงมาทางด้านขวา และระบุคุณวุฒิการศึกษาสูงสุดหรือ ตำแหน่งทางวิชาการและสถานที่ทำงาน พิมพ์ไว้ด้านล่างของ หน้าแรก โดยภาษาไทยขีดซ้ายและภาษาอังกฤษขีดขวา ทั้งนี้ เฉพาะผู้วิจัยหลักให้เพิ่มเบอร์โทรศัพท์และ e-mail ด้วย

2. บทคัดย่อ (Abstract) และคำสำคัญ (Key words)

2.1 กำหนดให้มีบทคัดย่อทั้งภาษาไทยและ ภาษาอังกฤษ ในกรณีของนิพนธ์ต้นฉบับและรายงานผู้ป่วย สำหรับต้นฉบับในลักษณะอื่นๆ เช่น บทความพิเศษ, บทความ พิธีวิชาการ, บันทึกเวชกรรม ฯลฯ ไม่จำเป็นต้องมีบทคัดย่อ

2.2 ระบุ Key Words หรือ short phrases 2-5 คำ

3. เนื้อเรื่อง

3.1 นิพนธ์ต้นฉบับและรายงานผู้ป่วย ใช้ภาษา ไทยหรือภาษาอังกฤษก็ได้ถ้าเป็นภาษาอังกฤษต้องมีความ ถูกต้องทั้งไวยากรณ์และความสละสลวยทางภาษา อาจต้อง มีการส่งต่อบทความไปยังอาจารย์ด้านภาษาอังกฤษตรวจ ทานอีกครั้ง ดังนั้นจะต้องมีค่าใช้จ่ายเพิ่มเติมผู้นิพนธ์ต้อง รับผิดชอบเอง

3.2 บทความอื่นนอกจากนี้ใช้ภาษาไทยเท่านั้น

3.3 ลำดับการนำเสนอของนิพนธ์ต้นฉบับเป็น ดังนี้ บทนำ (Introduction), วัสดุและวิธีการ (Materials & Methods), ผล (Results) และวิจารณ์ (Discussion) สำหรับ บทความประเภทอื่น ลำดับหัวข้อเรื่องได้ตามความเหมาะสม ที่พิจารณา

4. กิตติกรรมประกาศ (Acknowledgments)

5. เอกสารอ้างอิง (References) การอ้างอิง เอกสารใช้ระบบ Vancouver ใส่หมายเลขเรียงลำดับที่อ้างอิง ในเนื้อเรื่องไม่เรียงลำดับตามอักษรของผู้นิพนธ์ การย่อชื่อ วารสารให้ใช้ตาม Index Medicus

6. ตาราง (Tables) พิมพ์เป็นแผ่นแยกต่างหาก เรียงตามลำดับก่อนหลังตามที่อ้างอิงในเนื้อเรื่องและมีคำ อธิบายเพิ่มเติมในตาราง

7. ภาพประกอบ สามารถเตรียมส่งในรูปของ

7.1 Post-card ขาว-ดำ หรือภาพสี ขนาด 3x5 นิ้ว

7.2 รูปสไลด์ พร้อมเครื่องหมายกำกับเลขที่ขอบ บนขวาของภาพ ลำดับที่ของภาพ

7.3 แผนภาพ และกราฟ กำหนดเขียนด้วยหมึก ดำบนกระดาษอาร์ต

7.4 เจ้าของเรื่องที่ตีพิมพ์ จะได้รับสำเนาเรื่องจัด ส่งให้ภายหลังวารสารออกจำนวน 3 ฉบับ

8. การส่งบทความ

ส่งต้นฉบับจำนวน 2 ชุด และกรุณาส่งมาในรูป CD ด้วยทุกครั้งและส่งบทความมา พร้อมทั้งที่อยู่และเบอร์โทรศัพท์ที่ สามารถติดต่อได้สะดวกทางไปรษณีย์ส่งถึงบรรณาธิการ

วารสารโรงพยาบาล (maxillo) 69 หมู่ 2 ถนนสุขุมวิท ตำบล บ้านสวน อำเภอเมือง จังหวัดชลบุรี 20000 หรือทาง e-mail : dr.tomfs@cpird.in.th โทร. 038-931599 ติดต่อในเวลา บ่าย วันจันทร์-พุธ-ศุกร์ ได้ที่คณะนิชาภัทร

## การเขียนเอกสารอ้างอิง

การอ้างอิงเอกสารใช้ระบบแวนคูเวอร์ โดยใส่ตัวเลข หลังข้อความหรือหลังชื่อบุคคลเจ้าของข้อความที่อ้างถึง โดยใช้หมายเลข 1 สำหรับเอกสารอ้างอิงอันดับแรก และเรียง ต่อไปตามลำดับ ถ้าต้องการอ้างอิงซ้ำ ให้ใช้หมายเลขเดิม ห้ามใช้คำย่อในเอกสารอ้างอิง บทความที่บรรณาธิการรับ ตีพิมพ์แล้วแต่ยังไม่ได้เผยแพร่ให้ระบุ “กำลังพิมพ์” บทความ ที่ไม่ได้ตีพิมพ์ให้แจ้ง “ไม่ได้ตีพิมพ์” หลีกเลี่ยง “ติดต่อ ส่วนตัว” มาใช้อ้างอิง นอกจากมีข้อมูลสำคัญมากที่หาไม่ได้ ทั่วๆไปให้ระบุชื่อและวันที่ติดต่อในวงเล็บท้ายชื่อเรื่องที่อ้างอิง การเขียนเอกสารอ้างอิงในวารสารวิชาการ มีรูปแบบดังนี้ ชื่อวารสารในการอ้างอิงให้ใช้ชื่อย่อตามรูปแบบ ของ U.S. National Library of Medicine ที่ตีพิมพ์ใน Index Medicus ทุกปี หรือในเว็บไซต์ <http://www.nlm.nih.gov/tsd/serials/liji.html>

### 1. วารสารวิชาการ

ลำดับที่. ชื่อผู้นิพนธ์. ชื่อเรื่อง. ชื่อวารสาร ปีที่พิมพ์ ; ปีที่ : หน้าแรก-หน้าสุดท้าย.

วารสารภาษาไทยชื่อผู้นิพนธ์ให้ใช้ชื่อเต็มทั้งชื่อ และชื่อสกุล ชื่อวารสารเป็นชื่อเต็ม ปีที่พิมพ์เป็นปีพุทธศักราช วารสารภาษาอังกฤษใช้ชื่อสกุลก่อน ตามด้วยตัวอักษรย่อ ตัวหน้าตัวเดียวของชื่อตัว และชื่อรอง ถ้ามีผู้นิพนธ์มากกว่า 6 คน ให้ใส่ชื่อเพียง 6 คน และตามด้วย et al. (วารสาร ภาษาอังกฤษ) หรือ และคณะ(วารสารภาษาไทย) ชื่อวารสาร ใช้ชื่อย่อตามแบบของ Index Medicus หรือตามแบบที่ใน วารสารนั้นๆ เลขหน้าสุดท้ายใส่เฉพาะเลขท้าย ตามตัวอย่าง ดังนี้

#### 1.1 เอกสารจากวารสารวิชาการ

1. วิทยา สวัสดิวุฒิมงคล, พัชรี เงินตรา, ปราณี มหาศักดิ์พันธ์,ฉวีวรรณ ชาวศิริระติพงศ์, ยุวดี ตาทิพย์. การ สำรวจความครอบคลุม และการใช้บริการตรวจหามะเร็งปาก มดลูกในสตรีอำเภอแม่สอด จังหวัดตาก ปี 2540. วารสาร วิชาการสาธารณสุข 2541 ; 7 : 20-6

2. Parkin DM, Clayton D, Black RJ, Masuyer E, Friendi HP, Ivanov E, et al. Childhood leukaemia in Europe after Chernobyl : 5-year follow up. Br J Cancer 1996 ; 73 : 1006-12.

#### 1.2 องค์การเป็นผู้นิพนธ์

1. คณะผู้เชี่ยวชาญจากสมาคมอุรเวชช์แห่งประเทศไทย. เกณฑ์การวินิจฉัยและแนวทางการประเมินการสูญเสีย สมรรถภาพทางกายของโรกระบบการหายใจ เนื่องจากการ ประกอบอาชีพ. แพทยสภาสาร 2538 ; 24 : 190-204.

#### 1.3 ไม่มีชื่อผู้นิพนธ์

1. Cancer in South Africa [editorial]. S Afr Med J 1994 ; 84 : 15.

#### 1.4 บทความในฉบับแทรก

1. วิชัย ตันไพจิตร. สิ่งแวดล้อมโภชนาการกับสุขภาพ. ใน: สมชาย บวรกิตติ, จอห์น พี ลอฟท์ส, บรรณาธิการ. เวชศาสตร์สิ่งแวดล้อม. สารศิริราช 2539 ; 48 [ฉบับผนวก] : 153-61.

#### 1.5 ระบุประเภทของบทความ

1. บุญเรือง นิยมพร, ดำรง เพ็ชรพลาย, นันทวัน พรหมพลิน, ทวีบุญโชติ, สมชัย บวรกิตติ, ประหยัด ทัศนากรณ์. แอลกอฮอล์กับอุบัติเหตุบนท้องถนน [บทบรรณาธิการ]. สารศิริราช 2539;48:616-20

2. Enzensberger W, Fischer PA. Metronome in Parkinson's disease [letter]. Lancet 1996;347:1337.

#### 2. หนังสือ ตำรา หรือรายงาน

2.1 หนังสือสำหรับตำราผู้นิพนธ์เขียนทั้งเล่ม ลำดับที่. ชื่อผู้นิพนธ์. ชื่อหนังสือ. ครั้งที่พิมพ์. เมืองที่พิมพ์ : สำนักพิมพ์ ; ปีที่พิมพ์.

- หนังสือแต่งโดยผู้นิพนธ์

1. อังชัย สันติวงษ์. องค์การและการบริการ ฉบับแก้ไขปรับปรุง. พิมพ์ครั้งที่ 7. กรุงเทพมหานคร : ไทยวัฒนาพานิช ; 2535.

2. Ringsven MK, Bond D. Gerontology and leadership skills for nurses. 2<sup>nd</sup> ed. Albany (NY) : Delmar publishers ; 1996.

- หนังสือมีบรรณาธิการ

1. วิชาญ วิทยาศัย, ประคอง วิทยาศัย, บรรณาธิการ. เวชปฏิบัติในผู้ป่วยติดเชื่อเอดส์. พิมพ์ครั้งที่ 1. กรุงเทพมหานคร : มูลนิธิเด็ก ; 2535

2. Normal IJ, Redfern SJ, editors. Mental health care for elderly people. New York : Churchill Livingstone ; 1996.

#### 2.2 บทหนึ่งในหนังสือตำรา

ลำดับที่. ชื่อผู้นิพนธ์. ชื่อเรื่อง. ใน: ชื่อบรรณาธิการ, บรรณาธิการ. ชื่อหนังสือ. ครั้งที่พิมพ์. เมืองที่พิมพ์ : สำนักพิมพ์ ; หน้าแรก-หน้าสุดท้าย

1. เกรียงศักดิ์ จีระแพทย์. การให้สารน้ำและเกลือแร่. ใน : มนตรี ตูจินดา, วินัย สุวตถิ, อรุณ วงษ์จิราษฏร์, ประอร ขวลิตดำรง, พิภพ จิรปัญญา, บรรณาธิการ. กุมารเวชศาสตร์. พิมพ์ครั้งที่ 2. กรุงเทพมหานคร : เรือนแก้วการพิมพ์ ; 2540. หน้า 425-78.

2. Phillips SJ, Whisnant JP. Hypertension and stroke. In : Laragh JH, Brenner BM, editors. Hypertension : pathophysiology, diagnosis, and management. 2<sup>nd</sup> ed. New York : Raven Press ; 1995. p. 465-78.

#### 3. รายงานการประชุม สัมมนา

ลำดับที่. ชื่อบรรณาธิการ, บรรณาธิการ. ชื่อเรื่อง.

ชื่อการประชุม; วัน เดือน ปีประชุม; สถานที่จัดประชุม. เมืองที่พิมพ์ : สำนักพิมพ์; ปีที่พิมพ์.

1. อนุวัฒน์ ศุภชุตินกุล, งามจิตต์ จันทรสาธิต, บรรณาธิการ. นโยบายสาธารณสุขเพื่อสุขภาพ. เอกสารประกอบการประชุมวิชาการสถาบันวิจัยระบบสาธารณสุข ครั้งที่ 2 เรื่องส่งเสริมสุขภาพ : บทบาทใหม่แห่งยุคของทุกคน; 6-8 พฤษภาคม 2541 ; ณ โรงแรมโป้เบ็ทาวเวอร์. กรุงเทพมหานคร ; 2541.

2. Kimura J, Shibasaki H, editors. Recent advance in clinical neurophysiology. Proceedings of the 10th International Congress of EMG and Clinical Neurophysiology ; 1995 Oct 15-19 ;Kyoto, Japan. Amsterdam:Elsevier; 1996.

3. Bengtsson S, Solheim BG. Enforcement of data protection, privacy and security in medical informations. In;Lun KC, Degoulet P, Piemme TE, Rienhoff O, editors. MEDINFO 92. Proceedings of the 7th World Congress on Medical Informations; 1992 Sep 6-10; Geneva, Switzerland. Amsterdam : North-Holland; 1992.p.1561-5.

#### 4. รายงานการวิจัย พิมพ์โดยผู้ให้ทุน

ลำดับที่. ชื่อผู้นิพนธ์. ชื่อเรื่อง. เมืองที่พิมพ์ : หน่วยงานที่พิมพ์, แหล่งทุน; ปีที่พิมพ์. เลขที่รายงาน.

1. ศุภชัย คุณารัตนพฤกษ์, ศุภสิทธิ์ พรธมนารุโณทัย. การพัฒนาโครงการจ่ายเงินที่มีประสิทธิภาพในระบบสาธารณสุขด้วยกลุ่มวินิจัยโรคร่วม. กรุงเทพมหานคร : กองโรงพยาบาลภูมิภาคสถาบันวิจัยสาธารณสุขไทย องค์การอนามัยโลก ; มี.ค. 2540.

2. Smith P, Golladay K. Payment for durable medical equipment billed during skilled nursing facility stays. Final report. Dallas (TX): Dept. of Health and Human Service (US). Office of Evaluation and Inspection ; 1994 Oct. Report No:HHSIGOEI 69200860.

#### 5. วิทยานิพนธ์

ลำดับที่. ชื่อผู้นิพนธ์. ชื่อเรื่อง [ประเภทปริญญา]. ภาควิชา, คณะ, เมือง : มหาวิทยาลัย ; ปีที่ได้รับปริญญา.

1. ชัยมัย ชาลี. ต้นทุนในการรักษาพยาบาลของโรงพยาบาลรัฐบาล: ศึกษาเฉพาะกรณีตัวอย่าง 4 โรงพยาบาลในเขตกรุงเทพมหานคร [วิทยานิพนธ์ปริญญาเศรษฐศาสตร์มหาบัณฑิต]. ภาควิชาเศรษฐศาสตร์, บัณฑิตวิทยาลัย, กรุงเทพมหานคร : จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย ; 2530.

2. Kaplan SJ. Post-hospital home health care:the elderly's access and utilization[dissertation]. St. Louis (MO):Washington Univ.;1995.

(จาก คู่มือการพัฒนามาตรฐานวารสารวิชาการสาธารณสุข สำนักวิชาการสาธารณสุข กระทรวงสาธารณสุข พ.ศ. 2541)